

## ***Проигрыватель компакт-дисков (КД) с тюнером FM/MW/LW***

---

### **Инструкция по эксплуатации**

По поводу установки и соединений обращайтесь к прилагаемой инструкции по установке/подсоединениям



***CDX-L380X  
CDX-L410***

***CDX-L400X  
CDX-L420V***

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Благодарим вас за покупку данного проигрывателя компакт-дисков Sony. Вы сможете еще больше насладиться его разнообразными возможностями с помощью:

- \* Информации CD TEXT (отображается на дисплее при воспроизведении компакт-диска с CD TEXT \*)
- \* Дополнительных элементов управления (только для CDX-L410/L420V)  
Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S
- \* Диск с CD TEXT - это аудио компакт-диск, на котором содержится информация о названии диска, имени исполнителя и названиях треков. Данная информация записывается на диске.

### ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1

Данная этикетка находится на нижней части корпуса.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Невидимое лазерное излучение при открытом состоянии. Не смотрите на луч непосредственно или с помощью оптических приспособлений**

Данная этикетка находится на внутренней стороне корпуса устройства КД.

# СОДЕРЖАНИЕ

Расположение элементов управления .....	4
Меры предосторожности.....	5
Сведения о компакт-дисках.....	6

## Начало работы

Переустановка параметров устройства.....	6
Снятие передней панели.....	7
Установка часов.....	8

## Проигрыватель КД

Воспроизведение диска.....	8
Элементы дисплея.....	9
Повторное воспроизведение треков	
-Повторное воспроизведение.....	9
Воспроизведение треков в произвольном порядке	
-Произвольное воспроизведение..	10

## Радиоприемник

Автоматическая предустановка станций	
- Память оптимальных настроек...	10
Прием предустановленных станций..	10
Запоминание только нужных станций.....	11

## RDS (Система радиопередачи данных)

Обзор функции RDS.....	11
Автоматическая перенастройка для наилучших результатов приема	
- Функция AF (Альтернативная частота) .....	12
Прием дорожных сообщений	
- Функции TA (Дорожные сообщения)/TP (Дорожные программы).....	13
Предустановка станций RDS с помощью AF и TA.....	13
Настройка на станцию по типу программ	
- ФункцияPTY (Тип программы). ..	14
Автоматическая установка часов	
- Функция CT (Время).....	15

## Прочие функции

Использование поворотного дистанционного переключателя (только для CDX-L410/L240V).....	16
Регулировка звуковых характеристик.....	17
Резкое приглушение звука.....	17
Изменение установок звука и дисплея .....	16
Выбор установок звука.....	17
Наилучшие установки звука MBP (My best sound position).....	18
Усиление низких частот D-BASS.....	18

## Дополнительная информация

Уход.....	19
Демонтаж устройства.....	20
Технические характеристики.....	21
Устранение неисправностей.....	22
Сообщения об ошибках/Информация.....	23

# Расположение элементов управления

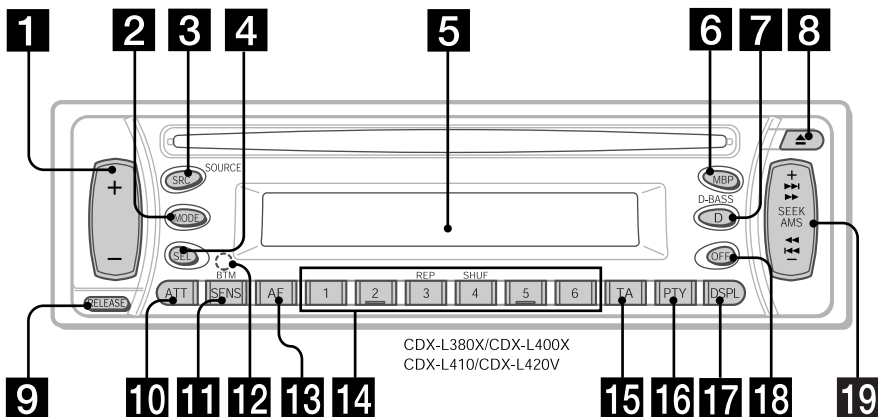
За более подробной информацией обратитесь к соответствующим разделам.

**CD**

Во время воспроизведения

**RADIO**

Во время прослушивания радиопередач



**1** Регулятор громкости +/- 8, 13, 17

**2** Кнопка **MODE**  
Изменение операционного режима.  
**RADIO** 10, 11, 13

**3** **SRC** Кнопка **SOURCE**  
(ИСТОЧНИК)  
(Включить/Радио/КД)  
Выбор источника 8, 10, 11, 13

**4** Кнопка **SEL** (Выбор)  
Выбор элементов 8, 15, 17, 18

**5** Окно дисплея

**6** **MBP**

**7** Кнопка **D (D-BASS)** 18

**8** Кнопка **▲** (Извлечение диска) 9

**9** Кнопка **RELIASE** (Снятие  
передней панели) 7

**10** Кнопка **ATT** (Приглушение звука)  
17

**11** Кнопка **SENS/BTM** 10, 11, 13

**12** Кнопка **RESET** (Переустановка)  
(расположена в передней части  
устройства, за передней панелью) 6

**13** Кнопка **AF**

**14** Номерные кнопки

**CD**

(3): **REP** 9

(4): **SHUF** 9

**RADIO** 10, 11, 12, 13, 15

**15** Кнопка **TA** 13

**16** Кнопка **PTY** (Тип программы) 14

**17** Кнопка **DSPL** (Изменение  
режима дисплея) 8, 9, 12

**18** Кнопка **OFF** (Стоп/Выключить)\*  
7, 8

**19** Кнопка **SEEK/AMS +/-** (ПОИСК)  
**CD** 8  
**RADIO** 10, 11, 12, 14

**\* Предостережения относительно  
установки в автомобиле, замок  
зажигания которого не имеет  
положения ACC (аксессуары).**

После выключения двигателя, не забывайте  
нажать и удерживать кнопку **(OFF)**  
на устройстве, до отключения дисплея.  
В противном случае часы на дисплее  
не будут отключены, и это приведет  
к разрядке аккумуляторной батареи.

## Меры предосторожности

- Если машина была припаркована под прямыми лучами солнца, дайте устройству возможность охладиться перед использованием.
- Во время работы данного устройства антенна с электроприводом выдвигается автоматически.

В случае возникновения у вас каких-либо вопросов или неполадок, связанных с данным устройством и не рассмотренных в данном руководстве, обратитесь, пожалуйста, за консультацией к ближайшему дилеру Sony.

### Конденсация влаги

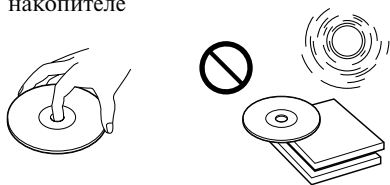
В дождливый день или в местах повышенной влажностью может произойти конденсация влаги внутри линз и дисплея данного устройства. При этом устройство не будет нормально работать. В подобном случае, извлеките диск и подождите около часа, пока влага не испарится.

### Для поддержания высокого качества звука

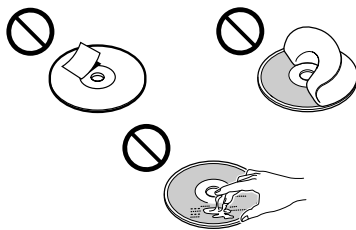
Будьте осторожны! Не проливайте сок или другие прохладительные напитки на устройство или диски.

## Сведения о компакт-дисках

- Чтобы диск оставался чистым, не касайтесь его поверхности. Держите диск за край.
- Когда диски не используются, храните их в коробках или в специальном накопителе



- Не подвергайте диски воздействию тепла/высокой температуры. Избегайте оставлять их в припаркованных автомобилях или на приборной доске/задней панели.



- Не приклеивайте этикетки и не используйте диски, имеющие липкий налет от чернил или остатков клея. Использование таких дисков может привести к остановке вращения, вызвать сбой в работе устройства или привести к порче диска.
- Не используйте диски с прикрепленными этикетками или стикерами. Использование таких дисков может вызвать следующие неполадки:
  - Невозможно извлечь диск (отклеившаяся этикетка или стикер вызывают заклинивание механизма извлечения диска)
  - Невозможность правильного считывания звуковой информации (пропуски при воспроизведении, отсутствие воспроизведения) из-за того, что под действием тепла стикер или этикетка сморщиваются, и это приводит к деформированию диска.
- Диски нестандартной формы нельзя воспроизвести с помощью данного устройства (например, диски в форме сердца, квадрата, звезды). Попытка сделать это может вызвать поломку устройства. Не используйте подобные диски.
- Нельзя воспроизводить компакт-диски диаметром 8 см.
- Перед прослушиванием протирайте диски чистой салфеткой, имеющейся в продаже. Протирайте диски от центра к краям. Не пользуйтесь такими жидкостями, как бензин, растворитель и чистящие растворы, и не используйте антистатические спреи, предназначенные для аналоговых дисков.



Продолжение на следующей странице →

## Примечания по поводу дисков CD-R/CD-RW

- На данном устройстве можно воспроизводить аудиодиски CD-R (записываемые)/CD-RW (перезаписываемые). Обратите внимание на значки, которые говорят о том, что диск предназначен для аудиозаписи.



Данные значки говорят о том, что диск не предназначен для аудиозаписи.



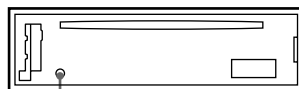
- Некоторые диски CD-R/CD-RW невозможно воспроизвести на данном устройстве (это зависит от оборудования, на котором была сделана запись, и от состояния самого диска)
- Нельзя проиграть диск CD-R/CD-RW, который не был финализирован. \*
- Процесс, необходимый для того, чтобы записанный диск CD-R/CD-RW можно было воспроизвести на проигрывателе аудио компакт-дисков

## НАЧАЛО

### Переустановка параметров устройства

Перед первым использованием данного устройства или после замены автомобильного аккумулятора, вам необходимо произвести переустановку параметров устройства.

Снимите переднюю панель и нажмите кнопку RESET заостренным предметом, например, шариковой ручкой.



Кнопка RESET

#### Примечание

При нажатии кнопки RESET удаляются установки часов и ряд других данных, содержащихся в памяти.

# СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

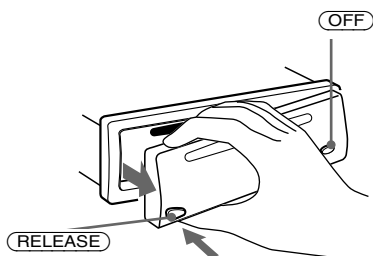
В целях защиты от кражи данного устройства, вы можете снять его переднюю панель.

## 1 Нажмите **OFF** \*

Воспроизведение КД или прием радиопередач прекратятся (подсветка кнопок и дисплея остается включенной).

*\*Если на замке зажигания автомобиля отсутствует позиция АСС, то, чтобы избежать разрядки автомобильного аккумулятора, не забудьте выключить устройство, нажав кнопку **OFF** на 2 сек. до выключения дисплея.*

## 2 Нажмите **RELEASE** и, потянув к себе, извлеките панель



### Примечания

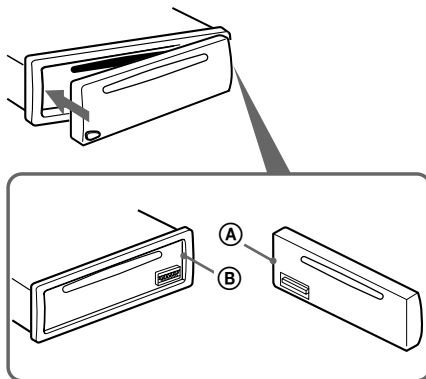
- Если вы снимаете панель, когда устройство по-прежнему включено, питание автоматически отключится для предотвращения поломки динамиков.
- Не роняйте и не давите сильно на переднюю панель и экран дисплея.
- Не подвергайте переднюю панель воздействию нагревания/высокой температуры или влажности. Избегайте оставлять ее в припаркованных машинах или на приборной/задней панели.

### Совет

Если вы уносите переднюю панель с собой, используйте прилагаемый футляр.

## Установка передней панели

Совместите часть **A** на передней панели и часть **B** на устройстве, как показано на рисунке, затем слегка нажмите на левую часть панели до щелчка.



### Примечание

Не кладите ничего на внутреннюю поверхность передней панели.

## Установка часов

В часах используется 24-часовая цифровая индикация.

Пример: для установки на часах времени "10:08".

### 1 Нажмите (DSPL) на 2 секунды.

Начнет мигать индикация часов.



- ❶ Нажимайте кнопку +/- регулятора громкости для установки часа.
- ❷ Нажмите (SEL).
- ❸ Нажимайте кнопки +/- регулятора громкости для установки минут.

### 2 Нажмите (DSPL).



Часы пошли. После завершения установки часов, дисплей возвращается в нормальный режим воспроизведения.

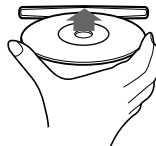
#### Совет

Вы можете установить часы автоматически с помощью функции RDS (стр. 15).

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КД

### Воспроизведение диска

Вставьте диск (этикеткой вверх).



Воспроизведение начнется автоматически.

Если диск уже вставлен, для начала воспроизведения нажмите несколько раз кнопку (SOURCE), чтобы на дисплее появилась надпись "CD".

Для	Нажмите
Остановки воспроизведения	▲ или (OFF)
Извлечения диска	▲
Пропуска треков	
- Автоматический музыкальный сенсор	(SEEK/AMS) ( ◀◀/▶▶ ) (один раз на каждый трек)
Быстрый переход вперед/назад	(SEEK/AMS) ( ◀◀/▶▶ )
- Ручной поиск	(удерживайте, пока не найдете нужное место)

#### Примечания

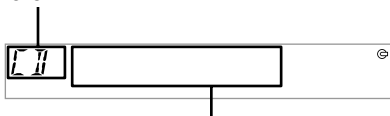
После того, как последний трек подойдет к концу, воспроизведение вновь начнется с первого трека на диске.



## Элементы дисплея

Во время смены диска/трека любое заранее записанное название нового диска/трека автоматически отображается на дисплее.

Источник



Отображаемые элементы

- **Номер трека/Прошедшее время воспроизведения**
- **Название диска \*1/Имя исполнителя \*2**
- **Название трека \*1**

Для	Нажмите
Переключения элементов дисплея	(DSPL)

\*1 Надпись "NO NAME", возникающая при нажатии кнопки (DSPL), означает, что название не записано.

\*2 Только для дисков CD TEXT с информацией об имени исполнителя.

### Примечания

- В названии диска, имени исполнителя и названии трека на дисплей выводится до 8 знаков.
- Некоторые знаки не могут быть отображены на дисплее.
- На данном устройстве нельзя показать имя исполнителя для каждого трека на диске с CD TEXT.

## Автоматическая прокрутка имени диска - Auto Scroll

Если название диска, имя исполнителя или название трека на диске с CD TEXT превышают 8 знаков и функция Auto Scroll (Автоматическая прокрутка) включена, информация автоматически выводится на дисплей в виде бегущей строки в следующем порядке:

- Название диска появляется на дисплее при смене диска (если выбрано название диска).
- Название трека появляется на дисплее при смене трека (если выбрано название трека).

При нажатии кнопки (DSPL) для переключения между элементами дисплея, название диска или трека прокручивается автоматически, независимо от того, включена или отключена функция прокрутки.

## Выбор параметра A.SCRL-ON

Во время воспроизведения нажмите одновременно кнопки (SEL) и (3).

В течение двух секунд дисплей автоматически возвращается в нормальный режим.

### Примечания

С некоторыми дисками, имеющими слишком большое количество знаков, может произойти следующее:

- Некоторые знаки не будут отображены.
- Автоматическая прокрутка не будет работать.

## Повторное воспроизведение треков

### - Повторное воспроизведение

Воспроизведение текущего трека будет повторено, когда он подойдет к концу.

Во время воспроизведения нажмите

(3) (REP) несколько раз, пока на дисплее не появится надпись "REP-1".

Начнется повторное воспроизведение.

Для возвращения в нормальный режим воспроизведения выберите REP-OFF.

## Воспроизведение треков в произвольном порядке

### - Произвольное воспроизведение

Вы можете выбрать воспроизведение треков текущего диска в произвольном порядке.

Во время воспроизведения нажмите

(4) (SHUF) несколько раз пока на дисплее не появится надпись "SHUF-1".

Начнется произвольное воспроизведение.

Для возвращения в нормальный режим воспроизведения выберите SHUF-OFF.

## РАДИОПРИЕМНИК

На данном устройстве есть возможность предустановить до 6 станций в каждом диапазоне: УКВ1 (FM1), УКВ2 (FM2), УКВ3 (FM3), СВ (MW) и ДВ (LW).

### Предупреждение

Если вы настраиваетесь на станции во время управления автомобилем, во избежание аварии воспользуйтесь "Памятью оптимальных настроек".

## Автоматическая предустановка станций

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **(SRC)** для выбора радиоприемника.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **(MODE)** для выбора диапазона.
- 3 Нажмите **(SENS/BTM)** на 2 сек.

Устройство закрепляет станции за номерными кнопками в порядке их частот.

При сохранении установок раздается звуковой сигнал.

### Примечания

- Если из-за слабого сигнала принимается лишь небольшое количество станций, некоторые номерные кнопки сохраняют свои прежние установки.
- Когда не дисплее выведен номер, устройство начинает сохранение станций с номера, который в данный момент показан на дисплее.

## Прием предустановленных станций

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **(SRC)** для выбора радиоприемника.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **(MODE)** для выбора диапазона.
- 3 Нажмите номерную кнопку (от ① до ⑥), на которой записана нужная станция.

### Если настройка на предустановленные станции не работает

- Автоматическая настройка/Режим местного поиска

#### Автоматическая настройка

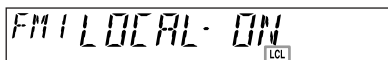
Нажмите одну или другую сторону кнопки **(SEEK/AMS)** для поиска станции.

Сканирование остановится, когда устройство настроится на станцию.

Нажимайте несколько раз любую сторону кнопки **(SEEK/AMS)** для настройки на нужную станцию.

#### Режим местного поиска

Если автоматическая настройка слишком часто останавливается, нажмите **(SEEK/BTM)** (BTM) несколько раз, до появления на дисплее надписи "LOCAL-ON".



Индикатор LCL на дисплее

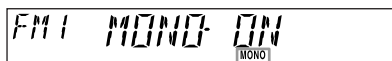
Будет происходить настройка лишь на станции с относительно сильным сигналом.

### Совет

Если вы знаете частоту станции, передачу которой хотите прослушать, нажимайте одну или другую сторону кнопки **(SEEK/AMS)** для настройки на нужную частоту (ручная настройка).

Если стереоприем в диапазоне  
УКВ плохого качества  
- Монофонический режим

Во время прослушивания  
радиопередач нажмите несколько  
раз **(SENS)** **(BTM)**, до появления  
на дисплее надписи "MONO-ON".



Индикатор MONO на дисплее

Качество звука улучшится, но он станет  
монофоническим.

Для возвращения к нормальному режиму  
радиоприема, выберите MONO-OFF.

## Запоминание только нужных станций

Вы можете вручную предустановить  
нужные станции на любые номерные  
кнопки.

- 1 Нажмите несколько раз **(SRC)**  
для выбора радиоприемника.
- 2 Нажмите несколько раз **(MODE)**  
для выбора диапазона.
- 3 Нажмите **(SEEK/AMS)** **(+)** или  
**(SEEK)** **(-)** для настройки на  
станцию, которую вы хотите  
занести в память.
- 4 Нажмите и удерживайте в  
течение 2 секунд нужную  
номерную кнопку (от ① до ⑥)  
до появления на дисплее  
надписи MEM.  
Индикация номера кнопки появится  
на дисплее.

### Примечание

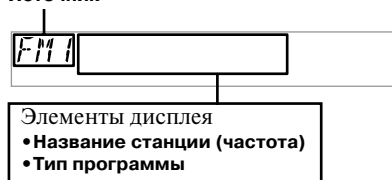
Если вы попытаетесь установить другую  
станцию на ту же номерную кнопку, ранее  
установленная станция будет удалена.

## RDS (Система радиопередачи данных)

### Обзор функции RDS

Станции в диапазоне УКВ (FM), предоста-  
вляющие услуги системы радиопередачи  
данных (RDS), вместе с сигналами обычных  
радиопрограмм передают не различаемую  
на слух цифровую информацию. Например,  
во время приема станции с возможностями  
RDS на дисплее будет воспроизведен один  
из следующих элементов:

#### Источник



Для	Нажмите
Переключения между элементами дисплея	<b>(DSPL)</b>

### Сервисы RDS

Информация RDS предоставляет вам  
возможность воспользоваться такими  
удобными функциями, как:

- **Автоматическая перенастройка**  
программ, что удобно при дальних  
поездках - AF → стр. 12.
- Прием **дорожных сообщений**, даже  
во время прослушивания другой  
программы/источника - TA → стр. 13.
- Выбор станции по типу передаваемых  
программ -PTY → стр. 14.
- Автоматическая установка **часов** - CT  
→ стр. 15.

### Примечания

- В зависимости от страны или региона не  
все функции RDS являются доступными.
- RDS может работать неправильно, если  
передаваемый сигнал - слабый или  
станция, на которую вы настроились,  
не передает информацию RDS.

# Автоматическая перенастройка для наилучших результатов приема

## - Функция AF (Альтернативная частота)

Функция альтернативных частот (AF) позволяет радиоприемнику всегда настраиваться на самый сильный в данном районе сигнал прослушиваемой вами радиостанции.



**1 Выберите станцию FM (стр. 10).**

**2 Нажмите несколько раз кнопку **AF** до появления на дисплее надписи "AF-ON".**

Устройство начнет поиск альтернативной частоты с самым сильным сигналом в той же сети.

Если мигает надпись "NO AF", значит, станция, настроенная в данный момент, не имеет альтернативной частоты.

### Примечание

- Если вам нужно включить/отключить функцию во время воспроизведения КД, нажмите кнопку **AF**.
- Если в данной местности отсутствует альтернативная частота или вам не нужно искать ее, отключите функцию AF, выбрав AF-OFF.

## Для станций, не имеющих альтернативной частоты

Нажимайте одну или другую сторону кнопки **SEEK/AMS**, пока название станции мигает (в течение 8 сек.).

Устройство начнет поиск другой частоты с теми же данными PI (программный идентификатор) (на дисплее появится надпись "PI SEEK"). Если устройство не сможет найти частоту с таким же PI, происходит возврат к ранее выбранной частоте.

## Прослушивание региональных программ

При включенной функции AF фабричные предустановки этого устройства ограничивают прием определенным регионом. То есть, вы не сможете переключиться на другую региональную станцию с более сильным частотным сигналом.

Если вы покидаете район приема региональной программы или хотите в полном объеме воспользоваться функцией AF, нажмите на 2 сек. кнопку **AF** до появления на дисплее надписи "REG-OFF".

### Примечание

Эта функция не работает в Соединенном Королевстве и некоторых других странах.

## Функция локальная связи Local Link (только для Соединенного Королевства)

Эта функция позволяет вам выбирать другие местные станции в данном регионе, даже если они не записаны на номерных кнопках.

- 1 Нажмите номерную кнопку (1 до 6), на которой записана местная станция.**
- 2 В течение 5 сек. снова нажмите номерную кнопку местной станции.**
- 3 Повторите эту операцию, пока не будет принята нужная местная станция.**

## Прием дорожных сообщений - Функции ТА

### (Дорожные сообщения) /ТР (Дорожные программы)

Включив режимы дорожных сообщений (ТА) и дорожных программ (ТР), вы можете автоматически настраиваться на станции FM, передающие дорожные сообщения. Эти установки действуют в независимости от текущей FM-программы/источника/КД. Устройство возвращается к первоначальному источнику, после окончания выпуска.

**Нажмите кнопку (ТА) несколько раз, до появления на дисплее надписи "TA-ON".**

Устройство начинает поиск станций, передающих дорожные сообщения. Появление ТР на дисплее означает прием подобной станции. Во время передачи дорожного сообщения на дисплее мигает ТА. Устройство продолжит поиск других станций с ТР, если на дисплее нет надписи "NO ТР".

Для отмены всех дорожных сообщений выберите "TA-OFF".

Для	Нажмите
Отмены текущего сообщения	(ТА)

#### Совет

Вы можете также отменить текущее сообщение, нажав кнопки (SOURCE) или (MODE)

### Предустановка громкости дорожных сообщений

Вы можете установить уровень громкости дорожных сообщений, чтобы не пропустить их.

**1 Нажимайте кнопки +/- регулятора громкости до достижения желаемого уровня.**

**2 Нажмите и удерживайте кнопку (ТА) в течение 2 сек.**

Появится надпись "ТА", и установки будут сохранены в памяти.

### Прием экстренных сообщений

При включенных режимах АF или ТА, устройство переключится на прием экстренных сообщений, если они поступят во время прослушивания станции УКВ (FM) или КД.

## Предустановка станций RDS с помощью АF и ТА

Когда вы проводите предварительную настройку станций RDS, устройство запоминает для каждой станции установки АF/ТА (включено/выключено), а также ее частоту. Вы можете выбрать различные установки (АF, ТА или обе) для каждой станции индивидуально или одни и те же установки для всех предустановленных станций. Если вы предустанавливаете станции с включенной функцией альтернативной частоты АF-ON, устройство автоматически внесет в память станции с самым сильным сигналом.

### Определение одинаковых установок для всех предустанавливаемых станций

**1 Выберите диапазон FM (стр. 10).**

**2 Нажмите (АF) и/или (ТА) для выбора АF-ON и/или ТА-ON.**

Заметьте, что при выборе АF-OFF и ТА-OFF, сохраняются не только станции RDS, но и станции, не относящиеся к RDS.

**3 Нажмите (SENS/BTM) (BTM до появления на дисплее мигающей надписи "BTM").**

### Определение разных установок для каждой предустанавливаемой станции

**1 Выберите диапазон FM и настройтесь на нужную станцию.**

**2 Нажмите (АF) и/или (ТА) для выбора АF-ON и/или ТА-ON.**

**3 Нажмите нужную номерную кнопку, до появления на дисплея надписи "MEM".**

Повторите все операции, начиная с шага 1, для установки других станций.

#### Примечание

Если вам нужно изменить установки АF/ТА во время воспроизведения КД, нажмите кнопку (АF) или (ТА).

# Настройка на станцию по типу программы

## -PTY (Тип программ)

Вы можете настроиться на станцию, выбрав тип программы, которую вы хотите слушать.

Тип программ	Дисплей
Новости	NEWS
Текущие события	AFFAIRS
Информация	INFO
Спорт	SPORT
Образование	EDUCATE
Радиоспектакли	DRAMA
Культура	CULTURE
Наука	SCIENCE
Разнообразное содержание	VARIED
Поп-музыка	POP M
Рок-музыка	ROCK M
Легкая музыка	EASY M
Легкая классическая музыка	LIGHT M
Классическая музыка	CLASSICS
Иная музыка	OTHER M
Погода	WEATHER
Финансы	FINANCE
Детские программы	CHILDREN
Социальные проблемы	SOCIAL A
Религия	RELIGION
Звонки в студию	PHONE IN
Путешествия	TRAVEL
Отдых	LEISURE
Джазовая музыка	JAZZ
Музыка кантри	COUNTRY
Национальная музыка	NATION M
Старые шлягеры	OLDIES
Фолк-музыка	FOLK M
Документалистика	DOCUMENT

### Примечание

Вы не можете пользоваться этой функцией в странах, где недоступны данные PTY (выбор типа программы).

## 1 Во время приема станции FM нажмите кнопку (PTY).

PTY NEWS

Если станция передает данные PTY, на дисплее появится текущий тип программы. Если принимаемая станция не является станцией RDS или данные RDS не получены, появится знак "-----".

## 2 Нажмите несколько раз (PTY), до появления на дисплее желаемого типа программы.

Типы программ появляются в порядке, указанном в таблице. На дисплее появится "-----", если тип программ не указан в данных RDS.

PTY SPORT

## 3 Нажмите одну из сторон кнопки (SEEK/AMS).

Устройство начнет поиск станции, передающей программы выбранного типа.

## Автоматическая

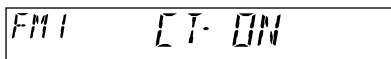
### установка часов - СТ (Время)

Информация СТ (Clock Time - время) из передач RDS позволяет автоматически установить часы.

#### Установка СТ-ON

**Во время приема радиопередачи нажмите одновременно (SEL) и (2).**

Часы установлены.



Спустя 1 сек. дисплей возвращается в обычный режим радиоприема.

Для выбора СТ-OFF еще раз нажмите одновременно (SEL) и (2).

#### Примечания

- Функция СТ может не работать, даже если принимается станция RDS.
- Время, установленное с помощью функции СТ, может отличаться от фактического времени.

## ПРОЧИЕ ФУНКЦИИ

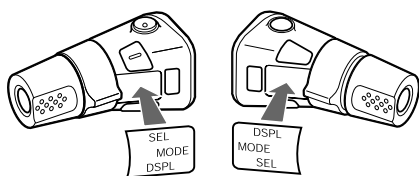
Вы можете управлять данным устройством с помощью поворотного дистанционного переключателя (в комплект не входит) (только для CDX-L410/L240V)

### Использование поворотного дистанционного переключателя

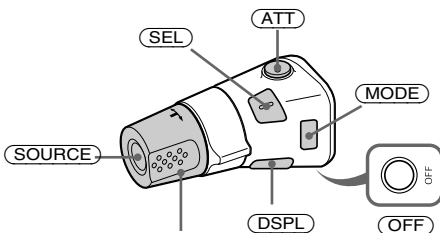
(только для CDX-L410/L240V)

Прежде всего, прикрепите соответствующие ярлычки в зависимости от того, где вы хотите установить поворотный дистанционный переключатель.

Поворотный дистанционный переключатель работает при нажатии кнопок и/или вращении регуляторов.



Нажимайте эти кнопки

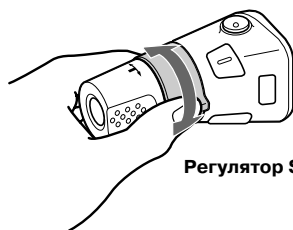


Вращайте VOL для регулировки громкости

Нажмите	Для
(SOURCE)	Изменения источника (Радиоприемник/КД)
(MODE)	Изменения радиодиапазона
(ATT)	Приглушения звука
(OFF) *	Остановки воспроизведения или радиоприема
(SEL)	Регулировки меню звуковых характеристик
(DSPL)	Смены элемента дисплея

\* Если на замке зажигания автомобиля отсутствует позиция ACC (аксессуары), то не забудьте, после отключения зажигания, нажать и удерживать в течение 2 сек. кнопку OFF для отключения индикации часов.

### Вращение регулятора



Регулятор SEEK/AMS

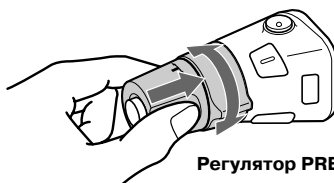
Поверните и отпустите для:

- Пропуска треков.
- Автоматической настройки на станцию.

Поверните, удерживайте и отпустите для:

- Перехода вперед/возвращения к треку.
- Ручного поиска станции.

### Вращение регулятора с нажатием



Регулятор PRESET

Нажмите и вращайте регулятор для:

- Приема предустановленных станций.



## Смена рабочего направления

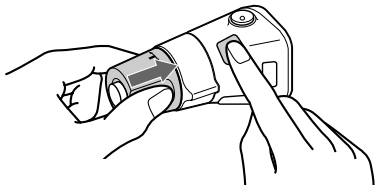
Рабочее направление вращения регуляторов установлено на заводе так, как показано ниже.

**Для увеличения**



**Для уменьшения**

Если вам необходимо установить переключатель на правой стороне рулевой колонки, вы можете поменять его рабочее направление.



**Нажмите и удерживайте (SEL) в течение 2 сек., одновременно нажимая на регулятор VOL.**

## Регулировка звуковых характеристик

Вы можете отрегулировать звучание низких и высоких частот, баланс между левым и правым каналами и баланс между передним и задним динамиками (фейдер).

Уровни низких и высоких частот могут быть введены в память отдельно для каждого источника.

### 1 Нажмите несколько раз кнопку (SEL) для выбора параметра, который вы хотите отрегулировать.

При каждом нажатии кнопки (SEL) параметры изменяются следующим образом:

BAS (высокие частоты) TRE ( низкие частоты) BAL (правый - левый) FAD (передний - задний).

### 2 Отрегулируйте выбранный параметр, нажимая кнопки +/- регулятора громкости.

Во время регулировки с помощью поворотного дистанционного переключателя нажмите (SEL) и вращайте регулятор громкости VOL.

#### Примечание

Выполняйте регулировку в течение 3 сек. после того, как параметр выбран.

## Резкое приглушение звука

**Нажмите кнопку (ATT).**

После появления на одно мгновение ATT-ON, на дисплее высветится надпись "ATT".

Для восстановления прежнего уровня громкости вновь нажмите (ATT).

#### Совет

Если интерфейсный кабель автомобильного телефона подсоединен к проводу управления ATT, устройство автоматически уменьшит громкость во время входящего телефонного звонка (функция Телефона ATT).

## Изменение установок звука и дисплея

- CT (время) (стр. 15).
- A.SCRL (автопрокрутка)\* (стр. 9).
- BEEP → включить или отключить сигнал.
- M.DSPL (дисплей с движущимся изображением) → демонстрационный режим дисплея, когда не выбран источник (например, отключен тюнер).

### Выбор нужного параметра

**Нажмите кнопку (SEL) и одновременно нужную номерную кнопку для установки.**

(SEL) + (2) : CT

(SEL) + (3) : A.SCRL

(SEL) + (4) : M.DSPL

(SEL) + (6) : BEEP

*\*Если не воспроизводится КД, этот элемент не появляется на дисплее.*

После того, как установка параметра будет завершена, дисплей возвратится в нормальный режим воспроизведения.

#### Примечание

В зависимости от источника информация на дисплее может отличаться.

Для отмены режима нажмите одновременно кнопку (SEL) и соответствующую номерную кнопку.

## Выбор установок звука

### - Наилучшие установки звука MBP (My best sound position)

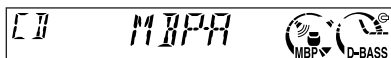
Когда едете без пассажиров, вы можете наслаждаться наиболее комфортным звуковым окружением с помощью "Наилучших установок звука".

"Наилучшие установки звука" имеют два набора предустановок, которые регулируют уровни баланса и фейдера. Вы очень легко можете выбрать один из них с помощью кнопки MBP.

Окно дисплея	Уровень баланса		Уровень фейдера	
	Правый	Левый	Передний	Задний
MBP-A	-4дБ	0	0	-4дБ
MBP-B	0	-4дБ	0	-4дБ
MBP-OFF	0	0	0	0

Нажмите несколько раз **(MBP)** для выбора желаемой установки прослушивания.

Режимы "Наилучших установок звука" отображаются на дисплее в порядке, указанном в таблице.



Спустя секунду дисплей возвращается в обычный режим воспроизведения.

Если вы хотите более точно отрегулировать уровень баланса и фейдера, это можно сделать с помощью кнопки **(SEL)** (стр. 17).

### Примечания

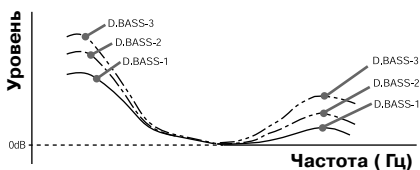
- Когда уровни BAL (баланс) и FAD (фейдер) изменены при "Регулировке звуковых характеристик" (стр. 17), установка MBP возвращается в положение OFF (выключено).
- Когда MBP переводится в положение OFF (выключено), активируются установки BAL и FAD.

## Усиление низких частот

### - D-bass

Вы можете наслаждаться чистым и мощным звуком низких частот. Функция D-bass усиливает низкие и высокие частоты с помощью частотной кривой большей крутизны, чем в случае обычного усиления басов.

Вы можете слышать линию басов более четко, даже если уровень голосовых частот остается прежним. С помощью кнопки **(D)** D-BASS вы можете легко усиливать и подстраивать звучание басов.



### Регулировка низкочастотной кривой

Нажимайте несколько раз **(D)** D-BASS для выбора желаемой низкочастотной кривой.

По мере увеличения номера режима D-BASS, возрастает эффект.

### Примечание

Звучание басов может искажаться на том же уровне громкости. Если звучание басов искажается, выберите менее эффективную кривую басов.

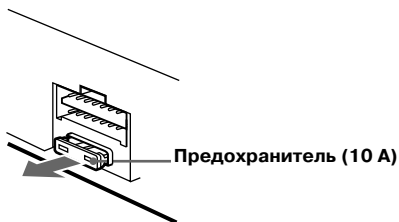
## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Уход

#### Замена плавких предохранителей

При замене плавкого предохранителя, убедитесь в том, что вы используете предохранитель, рассчитанный на ту же силу тока, что и оригинальный. Если предохранитель перегорает, проверьте электросоединения и замените пре-дохранитель. Если после замены предохрани-тель вновь перегорает, видимо имеется внутренняя поломка.

В подобном случае, проконсультируйтесь у ближайшего дилера Sony.

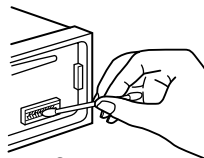


#### Внимание!

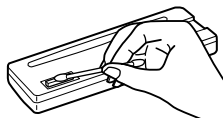
Никогда не используйте предохранитель, рассчитанный на большую силу тока, чем тот, который поставляется с данным устройством, так как это может повредить устройство.

#### Очистка контактов

Устройство не может работать правильно, если контакты между устройством и передней панелью загрязнены. Для предотвращения этого снимите переднюю панель (см. стр. 7) и очистите контакты с помощью ватного тампона, смоченного спиртом. Не прилагайте слишком больших усилий, можно повредить контакты.



Основное  
устройство



Задняя сторона передней панели

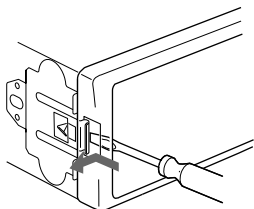
#### Примечания

- В целях безопасности выключите зажигание перед чисткой контактов и выньте ключ из замка зажигания.
- Никогда не касайтесь контактов непосредственно пальцами или любыми металлическими приспособлениями.

## Демонтаж устройства

### 1 Снимите переднюю крышку.

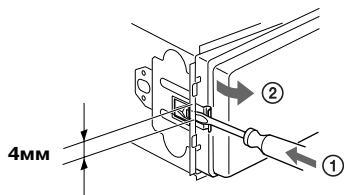
- ❶ Снимите переднюю панель (стр. 7).
- ❷ Нажмите тонкой отверткой на защелку внутри передней крышки.



- ❸ Повторите шаг ❷ для другой стороны.

### 2 Выньте устройство

- ❶ Тонкой отверткой надавите на защелку на левой стороне устройства, затем движением к себе вынимайте левую сторону устройства, пока запор не освободит раму.



- ❷ Повторите шаг ❶ для правой стороны.
- ❸ Выдвиньте устройство из рамы.

# Технические характеристики

## Секция проигрывателя КД

Отношение сигнал/шум	90 дБ
Частотная характеристика	10 - 20000 Гц
Коэффициент детонации	Ниже измеряемого предела

## Секция тюнера УКВ (FM)

<b>УКВ ( FM)</b>	
Диапазон настройки	87,5 - 108, 0 МГц
Антенный терминал	Вход для подключения внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 КГц
Используемая чувствительность	8 дБб
Избирательность	75 дБ при 400 КГц
Отношение сигнала к шуму	66 дБ (стерео) 72 дБ (моно)
Гармонические искажения на частоте 1 КГц	0,6% (стерео) 0,3 % (моно)
Разделение	35 дБ при частоте 1 КГц
Частотная характеристика	30-15,000 КГц

## СВ/ДВ

Диапазон настройки	СВ: 531-1,602 КГц ДВ : 153-279 КГц
Антенный терминал	Вход для подключения внешней антенны
Промежуточная частота	10,7 МГц/450 КГц
Чувствительность	СВ: 30 мкВ ДВ : 40 мкВ

## Секция усилителя

Выходы	Выходы на динамики (с фиксаторами)
Сопротивление динамиков	4-8 ом
Максимальная выходная мощность	45 Вт х 4 (при сопротивлении 4 ом)

## Общие

Выходы	Аудиовыходы (только для CDX-L380X/L400X) Гнездо для реле антенны с электрическим приводом
Входы	Гнездо телефона АТТ
Регуляторы тембра	Низкие частоты 9 дБ при 100 КГц 9 дБ при 10 КГц
Высокие частоты	9 дБ при 10 КГц
Требования к питанию	Автомобильный аккумулятор постоянного тока 12 В (отрицательная масса)
Размеры	Прибл. 178 x 50 x 177 мм (Ш x В x Г)
Монтажные размеры	Прибл. 182 x 53 x 162 мм (Ш x В x Г)
Масса	Прибл. 1,2 кг
Прилагаемые аксессуары	Детали для монтажа и подсоединения (1 комплект) Футляр для передней панели (1)
Дополнительные аксессуары	Поворотный дистанционный переключатель RM-X4S ( только для CDX-L410/L420V)

*Конструкция и технические характеристики устройства могут быть изменены без предупреждения.*

# Устранение неисправностей

Следующий список поможет вам разрешить проблемы, с которыми вы можете столкнуться при использовании данного устройства. Прежде, чем искать в списке решение возникшей проблемы, проверьте соединения и выполнение рабочих процедур.

## Общие

### Нет звука

- Вращайте ручку громкости по часовой стрелке для регулировки звука.
- Отмените функцию АТТ.
- Для акустической системы из двух динамиков установите баланс фейдера в центральное положение.

### Удалено содержимое памяти

- Была нажата кнопка RESET.  
→ Вновь занесите данные в память.
- Отсоединился шнур питания или батареи.
- Шнур питания подсоединен неправильно.

### Нет звукового сигнала

- Звуковой сигнал отменен (стр. 16).
- Подсоединен дополнительный усилитель, и встроенный усилитель не используется.

### Индикация исчезает с дисплея/ не появляется на дисплее

- Часы исчезают с дисплея, если вы нажмете и будете удерживать кнопку **(OFF)** в течение 2 сек.  
→ Для демонстрации часов вновь нажмите **(OFF)** в течение 2 сек., до включения дисплея.
- Снимите переднюю панель и очистите контакты. За деталями обратитесь к разделу "Чистка контактов" (стр. 18).

### Во время остановки воспроизведения или радиоприема часы не появляются на дисплее

- На дисплее - надпись "M.DSPL" (Установлен режим M.DSPL 1 или 2)  
→ Установите параметр M.DSPL на OFF (выключено).

Удаляются записанные в память станции и правильное время.

Перегорел предохранитель.

Раздается шум, когда ключ зажигания находится в позициях ON, ACC или OFF.

Шнуры неправильно подсоединены к разъему питания дополнительного оборудования автомобиля.

### Не поступает напряжение на устройство

- Проверьте соединения. Если все в порядке, проверьте предохранитель.
- В автомобиле нет позиции ACC  
→ Нажмите **(SRC)** (или вставьте диск) для включения устройства.

### К устройству постоянно поступает питание

В автомобиле нет позиции ACC.

### Не выдвигается антенна с электрическим приводом

В антенне отсутствует реле.

## Воспроизведение КД

### Диск невозможно загрузить

- Уже загружен другой диск МД/КД.
- КД вставляется другой стороной или неправильно.

### Воспроизведение не начинается

- Бракованный или загрязненный КД.
- Не финализирована запись CD-R.
- Вы пытаетесь воспроизвести CD-R, не предназначенный для использования в качестве звукового носителя.
- Некоторые диски CD-R не могут воспроизводиться из-за состояния записывающего оборудования или самого диска.

### Диск автоматически выбрасывается

Окружающая температура превышает 50 градусов по С.

### Рабочие кнопки не функционируют.

### Диск не извлекается

Нажмите кнопку RESET.

### Звук пропадает из-за вибрации

- Устройство установлено под углом более 60 градусов.
- Устройство установлено в вибрирующей части автомобиля.

### Пропадает звук

Загрязненный или бракованный диск.

## Прием радиопередач

### Невозможна настройка по предварительным установкам

- Занесите правильную частоту в память.
- Передаваемый сигнал слишком слабый.

### Невозможно принимать станцию.

#### Звук прерывается шумами

- Подсоедините провод управления антенны (синий) или сетевой шнур дополнительного оборудования к сетевому шнuru автомобильного антенного усилителя (только если в автомобиле есть встроенная УКВ/СВ/ДВ- антенна в заднем/боковом стекле).
- Проверьте соединение автомобильной антенны.
- Автомобильная антенна не выдвигается  
→ Проверьте соединение управляющего шнура антенны.
- Проверьте частоту.

### Невозможна автоматическая настройка

- Режим местного поиска включен (ON)  
→ Выключите режим местного поиска (OFF) (стр. 10).
- Передаваемый сигнал слишком слабый  
→ Выполните ручную настройку.

### Мигает индикация "ST"

- Точно настройтесь на частоту
- Передаваемый сигнал слишком слабый  
→ Установите монофонический режим приема (ON) (стр. 10).

### Программа, передаваемая в стерео режиме, слышна в монофоническом режиме

На устройстве установлен монофонический режим приема  
→ Отмените монофонический режим приема (стр. 10).

## RDS

### После нескольких секунд прослушивания, начинается поиск (SEEK)

Станция не передает дорожные программы (TP) или имеет слабый сигнал  
→ Несколько раз нажмите (AF) или (TA), пока на дисплее не появятся надписи "AF-OFF" или "TA-OFF".

### Нет дорожных сообщений

- Включите режим TA (дорожные сообщения).
- Станция не передает никаких дорожных сообщений, хотя является станцией TA.  
→ Настройтесь на другую станцию.

### Тип программ (PTY) отображается на дисплее, как "-----"

- Текущая станция не относится к RDS.
- Не были приняты данные RDS.
- Станция не определяет тип программ.

## Сообщения об ошибках/Информация

### Сообщения об ошибках

Следующие сообщения будут мигать в течение примерно 5 сек. и будет слышен звуковой сигнал.

#### ERROR\* 1

- КД загрязнен или вставлен нижней стороной вверх.  
→ Почистите или вставьте КД правильно\*2.
- По ряду причин невозможно воспроизвести КД.  
→ Вставьте другой КД\*2.

#### HI TEMP

Температура окружающей среды превышает 50 градусов по С.

→ Подождите пока температура опустится ниже 50 градусов по С.

#### NO DISC

В устройство КД не вставлен диск

→ Вставьте диск в устройство КД.

#### RESET

Устройство КД не может работать по ряду причин.

→ Нажмите кнопку RESET на устройстве.

Если данные решения не помогли улучшить ситуацию, проконсультируйтесь с ближайшим дилером Sony.

## Информация

### L.SEEK +/-

Режим местного поиска включен во время автоматической настройки. (стр. 10).

### NO AF

У текущей станции отсутствует альтернативная частота.

" L L L L " или " T T T T "

Вы достигли начала или конца диска и не можете двигаться дальше.

\*1 Если ошибка возникает во время воспроизведения КД, номер диска КД не появляется на дисплее.

\*2 Номер диска, вызвавшего ошибку, появляется на дисплее.

<http://www.sony.net/>

**Printed in Russia**